



**Beschluss
der Landesregierung**

**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 782
Sitzung vom 30/06/2015
Seduta del

Betreff:

Umweltverträglichkeitsprüfung.
Genehmigung des Projektes für den Abbau
von Kies und Blockwerk auf den G. p.
615/2, 615/3 und 622 in der K.G. Vahn I in
der Gemeinde Vahn.

Antragsteller: Transbrenner
Konsortialgesellschaft mbH

Oggetto:

Valutazione dell'impatto ambientale.
Approvazione del progetto per la
coltivazione di ghiaia e massi sulle p. f.
615/2, 615/3 e 622 della C.C. Varna I nel
comune di Varna.

Proponente: Transbrenner
Konsortialgesellschaft mbH

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Am 09.02.2015 wurden beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie Projektes für den Abbau von Kies und Blockwerk auf den G. p. 615/2, 615/3 und 622 in der K.G. Vahrn I in der Gemeinde Vahrn eingereicht.

Die UVP-Arbeitsgruppe hat am 28.04.2015 das technisch wissenschaftliche Qualitätsurteil ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Der Umweltbeirat hat ein zustimmendes Gutachten Nr. 20/2015 vom 10.06.2015, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender Begründung erteilt:

- der Umweltbeirat stimmt mit den in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mit sich bringt, überein;
- der Umweltbeirat betrachtet die in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet.

Der Umweltbeirat hat im Gutachten Nr. 20/2015 für die Verwirklichung des obgenannten Vorhabens folgende Auflagen gestellt:

1. Nachdem eine zeitliche Koordinierung des Abbaues mit dem Einreichprojekt für die südliche Zulaufstrecke zum Brennerbasistunnel notwendig ist, dürfen die Abbauarbeiten erst nach Veröffentlichung des entsprechenden Beschlusses des Interministeriellen Komitees für wirtschaftliche Programmierung (CIPE) zum obgenannten Projekt erfolgen.
2. Allfällige Wiederauffüllungen dürfen ausschließlich mit Abraummateriale bzw. unbelastetem Aushubmaterial durchgeführt werden.
3. Grenzsteine, Grenzzeichen und trigono-

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

In data 09.02.2015 venivano depositati presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale il progetto e lo studio d'impatto ambientale per la coltivazione di ghiaia e massi sulle p. f. 615/2, 615/3 e 622 della C.C. Varna I nel comune di Varna.

Il gruppo di lavoro VIA ha espresso in data 28.04.2015 il giudizio tecnico scientifico di qualità secondo il quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale.

Il comitato ambientale ha espresso parere favorevole n. 20/2015 del 10.06.2015, riguardo la compatibilità ambientale del progetto su indicato con la seguente motivazione:

- il comitato ambientale concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nello studio d'impatto ambientale;
- il comitato ambientale ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, previsti nel corso della realizzazione del progetto, evidenziati nello studio d'impatto ambientale.

Il comitato ambientale nel succitato parere n. 20/2015 ha imposto per la realizzazione della succitata opera la seguente condizione:

1. Al fine di coordinare nel tempo la coltivazione della cava con il progetto definitivo per le linee di accesso della galleria di base del Brennero, l'apertura della cava potrà avvenire soltanto dopo la pubblicazione della relativa deliberazione del Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica (CIPE).
2. Eventuali riempimenti devono essere eseguiti esclusivamente con materiale di scarto della cava ovvero con materiale inerte proveniente da scavi.
3. Cippi, segni di confine e punti

metrische Punkte dürfen nicht beschädigt bzw. entfernt werden.

4. Bäume dürfen nur nach erfolgter Auszeige durch die Forstbehörde geschlägert werden.
5. Die Humusschicht muss abgetragen, an einem geeigneten Ort gelagert und zur Begrünung wiederverwendet werden.
6. Während und nach der Durchführung der Arbeiten sind die Anweisungen zu befolgen, welche die Forstbehörde in forstlich-hydrogeologischer Hinsicht erteilt.
7. Die Flächen, welche als Wald ausgewiesen sind, sind nach Abschluss der Arbeiten mit geeigneten Baumarten laut Anweisung der Forstbehörde aufzuforsten.
8. Durch den Betrieb der Schottergrube dürfen die Lärmgrenzwerte der externen Lärmbelastigung gemäß Art. 10 des Landesgesetzes vom 05.12.2012 Nr. 20 nicht überschritten werden: für das nächstgelegene Wohnhaus 55 dB(A) bei Tag (06.00 - 22.00 Uhr). zu sorgen hat.
9. Es müssen alle Maßnahmen getroffen werden, um die Staubausbreitung im Sinne der Punkte 19, 20 und 21 des Anhangs C Abschnitt D des Landesgesetzes Nr. 8/2000 auf ein Minimum zu reduzieren.
10. In der Schottergrube dürfen keine Reparaturarbeiten und Waschtätigkeiten an Maschinen und Fahrzeugen vorgenommen werden.
11. Es sind die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Verunreinigungen zu treffen, im Besonderen bei den Wartungsarbeiten und beim Tanken der Maschinen sowie bei der Lagerung von Treibstoff, gemäß den Bestimmungen des Art. 45 des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen und Auflagen des Umweltbeirates. Der Wortlaut der Bedingung unter Punkt 1) wird jedoch wie folgt abgeändert:

„Nachdem eine zeitliche Koordinierung des Abbaues mit dem Einreichprojekt für die südliche Zulaufstrecke zum Brennerbasistunnel notwendig ist, dürfen die Abbauarbeiten erst nach der Veröffentlichung der Einleitung des entsprechenden Genehmigungsverfahrens des Interministeriellen Komitees für wirtschaftliche Programmierung (CIPE) zum obgenannten Projekt erfolgen.“

trigonometrici non devono essere danneggiati o rimossi.

4. L'abbattimento degli alberi è ammesso solo previo regolare assegno da parte dell'Autorità Forestale.
5. Lo strato umifero deve essere rimosso, depositato in un luogo idoneo e rutilizzato successivamente per il rinverdimento.
6. Während und nach der Durchführung der Arbeiten sind die Anweisungen zu befolgen, welche die Forstbehörde in forstlich-hydrogeologischer Hinsicht erteilt.
7. Al termine dei lavori le aree attualmente previste come bosco sono da rimboschire secondo le indicazioni dell'Autorità forestale.
8. Nell'esercizio della cava dovranno essere rispettati i valori limite riguardo l'inquinamento acustico esterno, ai sensi dell'art. 10 della legge provinciale 05.12.2012 n. 20: per la casa abitativa più vicina 55 dB(A) nelle ore diurne (ore 06.00 - 22.00).
9. Devono esseri attuati tutti i provvedimenti atti a ridurre al minimo la diffusione di polveri ai sensi dei punti 19, 20 e 21 della sezione D dell'allegato C della legge provinciale n. 8/2000.
10. Nella cava non sono ammessi lavori di riparazione e lavaggio delle macchine ed autoveicoli.
11. Sono da prendere le necessarie misure di precauzione al fine di evitare inquinamenti, in particolare durante lavori di manutenzione e rifornimento delle macchine operatrici, nonché per lo stoccaggio di carburante, che deve essere conforme alle prescrizioni del all'art. 45 legge provinciale 18.06.2002, n. 8.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni e condizioni del comitato ambientale. Tuttavia la dicitura della condizione di cui al punto 1) viene modificata come segue:

“Al fine di coordinare nel tempo la coltivazione della cava con il progetto definitivo per le linee di accesso della galleria di base del Brennero, l'apertura della cava potrà avvenire soltanto dopo la pubblicazione dell'avvio del procedimento di approvazione del Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica (CIPE).”

Die Landesregierung

La Giunta Provinciale

beschließt

delibera

einstimmig bei zwei Stimmenthaltungen in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi con due astensioni:

1. das Projekt für den Abbau von Kies und Blockwerk auf den G. p. 615/2, 615/3 und 622 in der K.G. Vahrn I in der Gemeinde Vahrn zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 20/2015 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind; die unter Punkt 1) angeführte Bedingung wird mit der von der Landesregierung vorgenommen Abänderung genehmigt.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

1. di approvare il progetto per la coltivazione di ghiaia e massi sulle p. f. 615/2, 615/3 e 622 della C.C. Varna I nel comune di Varna, alle condizioni imposte dal comitato ambientale nel parere n. 20/2015; la condizione di cui al punto 1) viene approvata con la modifica apportata dalla Giunta provinciale.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.